

がいこくじん

外国人のための

むりょう

そうだんかい

無料相談会 in 小山

Free Consultation for Foreign Residents in Oyama City

あなたが困っていることを

専門家に相談できます。通訳あり。

You can consult with experts about your problems.
Interpreters are available.

むりょう

無料 / ¥0

Free of charge

かい

ぶん

1回 / 30分

30 min per person

ひみつ

まも

秘密を守ります

Confidentiality is assured

ざいりゅうしかく
在留資格

Residence status



ねんきんそうだん
年金相談

Pension procedures



ほうりつそうだん
法律相談

Legal issues



せいかつそうだん
生活相談

Advice on daily life



こそだてそうだん
子育て相談

Child care



にほんごがくしゅうそうだん
日本語学習相談

Japanese language study



いつ?

8月3日 土

午前10時から午後2時まで

Saturday, Aug 3, 2024, 10:00 to 14:00

どこ?

小山市城南市民交流センターゆめまち1階
多目的ホール2

ことば

日本語のほか、10言語（英語、中国語、韓国語、タイ語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、フィリピン語、インドネシア語、ネパール語）

Japanese, English, Chinese, Korean, Thai, Portuguese, Spanish, Vietnamese, Filipino, Indonesian, and Nepali

といあわせ



がいこくじん ざいりゅうしえん

外国人在留支援センター

Foreign Residents Support Center

とうきょうしゅつにゆうこくざいりゅうかんにきよく

東京出入国在留管理局在留支援部門

TEL 03-5363-3015

主催：東京出入国在留管理局 協力：小山市

ざいりゅうしかく

在留資格 Residence status

離婚（りこん）したら日本（にほん）にのこれるか、永住許可申請（えいじゅうきょかしんせい）をしたい、など入管（にゅうかん）の手続（てつづき）の相談（そうだん）ができます。

Consultation on residence status after divorce, applying for permanent residency, and other procedures related to residence status

ねんきんそうだん

年金相談 Pension procedures

年金（ねんきん）がはらえない、いくら年金（ねんきん）がもらえるか、などの相談（そうだん）ができます。

Consultation on inability to pay pension premiums, the amount of pension you will receive, and other issues related to pension

ほうりつそうだん

法律相談 Legal issues

かりたお金（おかね）が返（かえ）せない、離婚（りこん）したい、など、法律（ほうりつ）で困（こま）っている人（ひと）が相談（そうだん）ができます。

Consultation on legal issues such as inability to pay off loans and divorce proceedings

せいかつそうだん

生活相談 Advice on daily life

生活（せいかつ）していてわからないこと、困（こま）っていることの相談（そうだん）ができます。

Consultation for foreign residents facing problems in daily life

こそだてそうだん

子育て相談 Child care

子供（こども）を育（そだ）てていく中（なか）で、困（こま）っていることの相談（そうだん）ができます。

Consultation on problems you face in child care

にほんごがくしゅうそうだん

日本語学習相談 Japanese language study

日本語（にほんご）の勉強（べんきょう）についての相談（そうだん）ができます。

Consultation on Japanese language study

ゆめまちへのアクセス 至 宇都宮 to Utsunomiya

(小山市東城南4丁目1-12)

Access to Yumemachi

(4-1-12 Higashijounan, Oyama-shi, Tochigi)

